

Los paisajes de la voz.
Literatura oral e investigaciones
de campo

David Mañero Lozano
y David González Ramírez (coords.)



Boletín de Literatura Oral
Número extraordinario 1 (2017)

Esta
publicación está
sujeta a una licencia *Creative*

Commons Attribution 4.0 International license.

Informamos de que está permitido copiar y redistribuir el material
en cualquier medio o formato, así como remezclar, transformar y crear a partir
del material con cualquier finalidad, incluso comercial.

En cualquiera de estos supuestos, debe
reconocer adecuadamente
la autoría.



Reconocimiento
CC BY 4.0

© 2017 de la edición:
Universidad de Jaén
David MAÑERO LOZANO y David GONZÁLEZ RAMÍREZ
Boletín de Literatura Oral, vol. extraordinario, n.º 1
I.S.S.N.: 2173-0695. DOI: 10.17561/blo.vextrai1
D. L.: J-305-2017

El *Boletín de Literatura Oral* es una publicación periódica abierta a toda contribución científica relacionada con la literatura de tradición oral del ámbito hispánico, para lo que cuenta con un Consejo editor encargado de revisar las aportaciones recibidas y, en su caso, decidir su evaluación anónima por parte de dos revisores externos.

Los interesados en remitir sus propuestas de artículos u otro tipo de colaboraciones al *BLO* deben dirigirse a la siguiente dirección de correo electrónico:

dmanero@ujaen.es

Todas las solicitudes han de indicar como tema del correo la especificación «artículo para revisión».

La correspondencia que no pueda realizarse por vía electrónica puede dirigirse a:

David Mañero Lozano
Departamento de Filología Española
Facultad de Humanidades
Universidad de Jaén
Campus de las Lagunillas
23071-Jaén. España

En cuanto a los criterios de presentación de originales, se tendrán en cuenta las siguientes indicaciones:

1. Extensión. Las contribuciones, que deberán acompañarse de un resumen en español y en inglés, tendrán una extensión aproximada de 30 páginas (ca. 11.000 palabras) en el caso de los artículos; 15 páginas (ca. 7.000 palabras), las notas o documentos informativos; y 3 páginas (1300 palabras), las reseñas, que deberán tratar sobre publicaciones dedicadas a la literatura de tradición oral.

2. Citas textuales y ejemplos. Las citas textuales irán entrecomilladas cuando tengan una extensión de cinco líneas o menos, o bien en párrafo sangrado cuando ocupen seis líneas en adelante o se trate

de textos especiales, como los poéticos. A continuación de la cita textual se indicará entre paréntesis el apellido del autor, año de la publicación, dos puntos, número(s) de la(s) página(s). Ejemplo:

La propuesta de sustitución de las llaves perdidas hecha por el marido se puede interpretar como una afirmación del poder de éste para subsanar una pérdida (González, 2001: 57).

Se hará uso del mismo recurso en las citas indirectas y remisiones. Ejemplo:

En los últimos años, han desaparecido muchos prejuicios contra los romances de ciego, de lo que son muestra las encuestas realizadas en la comarca de Martos (véase Checa, 2005: 139-202).

3. Uso de comillas. Se emplearán comillas dobles («») en todos los contextos, salvo cuando deban emplearse comillas dentro un texto ya entrecomillado, en cuyo caso de recurrirá a las comillas altas (”). Como salvedad, se emplearán comillas simples para dar cuenta del significado o traducción de términos o sintagmas breves, como en el siguiente ejemplo: «arcaísmos como el neutro *al* ‘otra cosa’ o la conjunción adversativa *maguera*».

Las comillas de citas y llamadas a pie de página deberán situarse antes de la puntuación, no después. Ejemplo: *...ecdótica*», o *...ecdótica*¹; pero no: *...ecdótica*;²

4. Referencias bibliográficas. Las referencias bibliográficas se colocarán al final del trabajo, dispuestas alfabéticamente por el apellido del autor o editor (en el caso de las fuentes primarias) y de acuerdo con el siguiente orden: apellidos (VERSAL y versalitas), nombre del autor o autores (redonda), año de publicación (entre paréntesis y con la distinción a, b, c... cuando se fichan

varias contribuciones de un mismo año), título del artículo (entre comillas) o del libro (en cursivas), título de la revista a la que pertenece el artículo (en cursivas), lugar de publicación y editorial (de los libros), número (de las revistas) y, finalmente, páginas. Ejemplo:

Frenk, Margit (1982): «*Lectores y oidores*. La difusión oral de la literatura en el Siglo de Oro», en *Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Roma, Bulzoni, pp. 101-123.

DIRECTOR / EDITOR

David Mañero Lozano (Universidad de Jaén)



SECRETARIA DE REDACCIÓN

Marta Urea Herrador (Universidad de Jaén)



COMITÉ EDITORIAL

Rafael Beltrán (Universidad de Valencia)

Pedro M. Cátedra (Universidad de Salamanca)

Cristina Castillo Martínez (Universidad de Jaén)

José Checa Beltrán (CSIC, Madrid)

Jesús Antonio Cid (Universidad Complutense de Madrid)

Paloma Díaz-Mas (CSIC, Madrid)

Inés Fernández-Ordóñez (Universidad Autónoma de Madrid)

José Manuel Pedrosa (Universidad de Alcalá)

Miguel Ángel Pérez Priego (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

Pedro M. Piñero (Universidad de Sevilla)

Julia Sevilla Muñoz (Universidad Complutense de Madrid)



COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

†Samuel G. Armistead (University of California, Davis)

†Alan D. Deyermond (Queen Mary and Westfield College, Londres)

Giuseppe Di Stefano (Universidad de Pisa)

Margit Frenk (Universidad Nacional Autónoma de México)

Aurelio González (COLMEX, México)

Mariana Masera (Universidad Nacional Autónoma de México)

Suzanne H. Petersen (Universidad de Washington)

Augustin Redondo (Universidad Sorbonne Nouvelle)

Joseph T. Snow (Michigan State University)

Índice

PRESENTACIÓN.....	9
David GONZÁLEZ RAMÍREZ y David MAÑERO LOZANO Literatura oral e investigaciones de campo. Balance y perspectivas.....	9
José Manuel PEDROSA Demófilo y Menéndez Pidal: folclore, antropología y filología (o tragedia y epopeya).....	15
ARTÍCULOS.....	79
Paloma DÍAZ-MAS La Literatura oral sefardí: balance del pasado y perspectivas de futuro.....	79
José Luís FORNEIRO El romancero tradicional de Galicia. Estado de la cuestión.....	105
Antonio REIGOSA Fortuna de los géneros narrativos orales en Galicia.....	131
Ana ACUÑA TRABAZO y José Luis GARROSA GUDE Lírica oral en Galicia: concepto, clasificación, transformación y fossilización.....	145
Marta LÓPEZ FERNÁNDEZ El cuento de tradición oral en Asturias.....	157
María BULNES PELÁEZ Crónica de la tradición oral en Cantabria.....	179
Asier ASTIGARRAGA ZELAIA Estudios sobre literatura oral vasca.....	191
Alfredo ASIÁIN ANSORENA Literatura de tradición oral en Navarra: balance y perspectivas.....	209
Carme ORIOL Fondos documentales contemporáneos de narrativa oral en Cataluña.....	237
Ramon VILAR I HERMS La recolección de la canción popular en el ámbito de la lengua catalana.....	245
Ángel GARI LACRUZ Los trabajos de religiosidad popular sobre Aragón desde principios del siglo XX. Estado de la cuestión.....	273
José Ángel GRACIA PARDO Tradición oral y archivos sonoros en el alto Aragón.....	299
Carolina IBOR MONESMA Cancioneros, romanceros, géneros teatrales y parateatrales. Fuentes para su estudio en Zaragoza y Teruel.....	321

Carlos GONZÁLEZ SANZ	
Fuentes para el estudio del cuento folklórico en Aragón.....	343
Javier ASENSIO GARCÍA y Nicolás ASENSIO JIMÉNEZ	
La literatura de transmisión oral en La Rioja.....	367
David ÁLVAREZ CÁRCAMO	
La recopilación de la tradición oral soriana.....	391
José Manuel GONZÁLEZ MATELLÁN	
Rastreo por Zamora y búsqueda de puentes a la antigüedad.....	415
José Luis PUERTO	
Tradiciones orales en la provincia de León.....	439
Carlos PORRO	
La tradición oral en Palencia.....	457
José Luis PUERTO	
Tradiciones orales en la provincia de Salamanca.....	489
Luis Miguel GÓMEZ GARRIDO	
El corpus de la literatura oral en la provincia de Ávila: balance y perspectivas.....	507
José Manuel FRAILE GIL	
Tradición oral en Madrid: crónica de la recogida.....	519
Joan V. SEMPERE BROCH y Àlex TORRES TOMÁS	
Tradición oral en tierras valencianas.....	525
Caterina VALRIU LLINÀS	
El folklore en las Baleares, una aproximación histórica.....	541
Anselmo José SÁNCHEZ FERRA	
El cuento folclórico tradicional en la región de Murcia. Estado de la cuestión.....	559
José Ramón LÓPEZ DE LOS MOZOS JIMÉNEZ	
Literatura oral en la provincia de Guadalajara. Estado de la cuestión.....	579
César SÁNCHEZ ORTIZ	
Estudios sobre literatura tradicional en la provincia de Cuenca.....	631
José Luis AGÜNDEZ GARCÍA	
La narrativa popular en Andalucía.....	637
Carmen de la VEGA DE LA MUELA	
El romancero de la tradición moderna en la provincia de Sevilla.....	673
María Jesús RUIZ	
El corpus poético-musical de tradición oral de la provincia de Cádiz (romancero, lírica y repertorio infantil): un balance y algunas reflexiones.....	701
Marta UREA HERRADOR	
La literatura de tradición oral en la provincia de Jaén.....	709
Francisco GARCÍA GALLARDO, Herminia ARREDONDO, Virginia SÁNCHEZ LÓPEZ, Isabel M. ^a AYALA HERRERA	
El estudio de las músicas tradicionales en Andalucía: de la colección al análisis transcultural.....	727
Andrés MONROY CABALLERO	
Literatura de tradición oral en Canarias: pervivencia actual.....	751